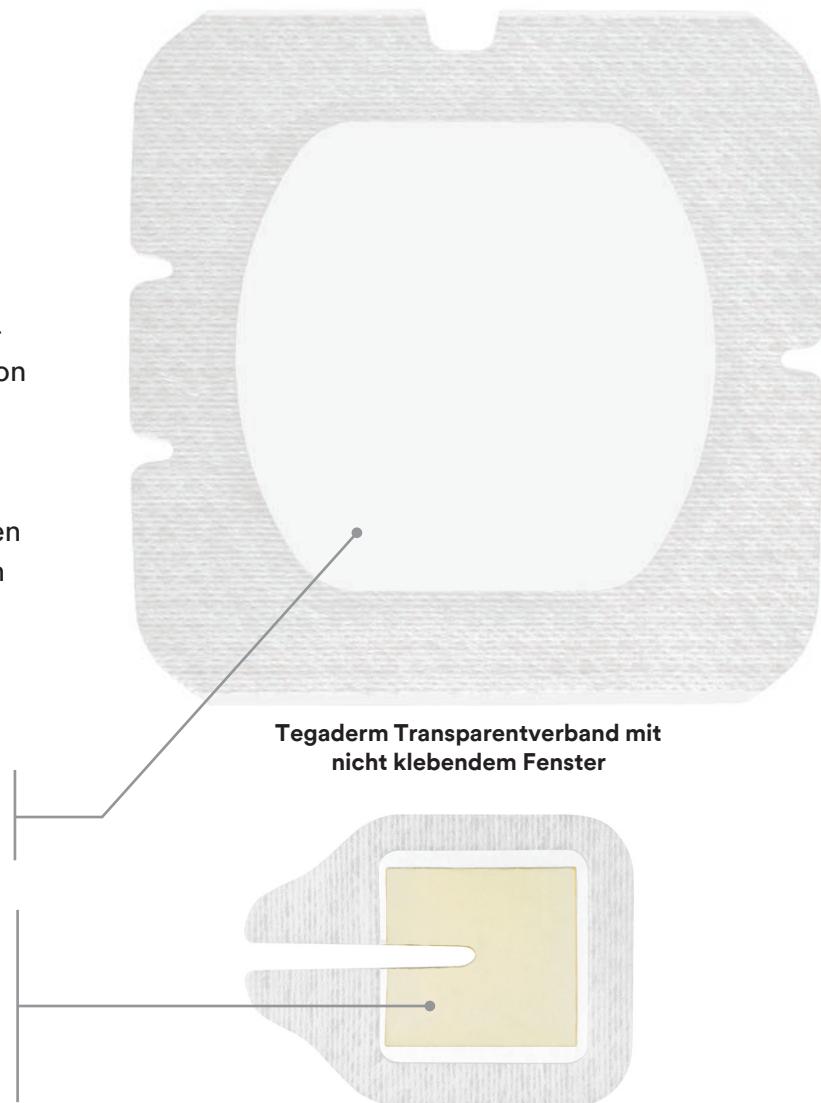


## 3M™ Tegaderm™ I.V. Portverbände

Onkologische Patienten sind anfällig gegenüber Infektionen. Bei der Infektionsprävention spielt der richtige Portverband daher eine große Rolle. Tegaderm™ I.V. Portverbände wurden speziell für implantierte venöse Zugänge (Portkatheter) entwickelt und bieten sowohl antimikrobiellen Schutz als auch den Komfort, den Ihre Patienten verdienen.

Das klebstofffreie Fenster reduziert das Risiko, dass der Verband beim Entfernen an der Portnadel kleben bleibt.

Es ist klinisch erwiesen, dass das Chlorhexidenglukonat (CHG) Gelkissen Katheter-assoziierte Infektionen reduziert. Laut einer randomisierten Studie<sup>1</sup> entstehen 60 % weniger Katheter-assoziierte Infektionen und 61% weniger Katheterkolonisationen.



### Patientenkomfort

Das klebstofffreie Fenster minimiert den Klebestoffkontakt mit der Haut des Patienten und der Verband kann bis zu sieben Tage getragen werden.

### Antimikrobieller Schutz

Das Tegaderm™ CHG Gelkissen bietet sofortigen und ständigen antimikrobiellen Schutz.\*

### Sicherheit für Patienten und Anwender

Das klebstofffreie Fenster reduziert das Risiko, dass der Verband beim Entfernen an der Kanüle hängen bleibt.

### Einfache Überwachung

Der Transparentverband und das Tegaderm™ CHG Gelkissen ermöglichen eine gute Sicht auf die Kanüleinstichstelle.

\* Erhältlich mit 3M™ Tegaderm™ CHG Chlorhexidenglukonat I.V. Port Dressing

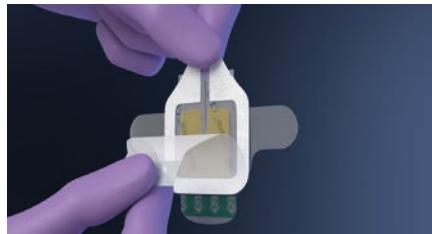
<sup>1</sup> Timsit JF, et al. Randomized Controlled Trial of Chlorhexidine Dressing and Highly Adhesive Dressing for Preventing Catheter-Related Infections in critically ill adults. American Journal of Respiratory and Critical Care Medicine 2012; 186 (12):1272-1278

# Applikation des Gelkissens

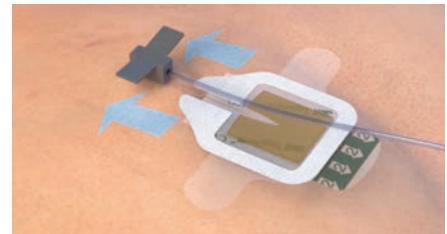
## Methode A - NACH ANLAGE DER PORTNADEL Anbringen des Tegaderm™ CHG Gelkissens



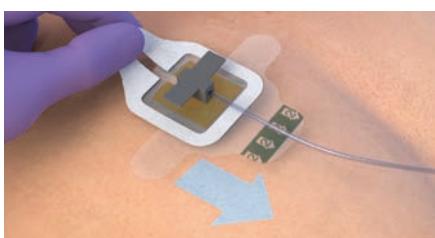
1. Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das CHG Gelkissen. Bereiten Sie die Katheter-einstichstelle vor und setzen Sie die stanzfreie Portkanüle gemäß Vorschrift ein. Lassen Sie unterhalb der Kanüle etwa einen halben Zentimeter Platz für das Tegaderm™ CHG Gelkissen.



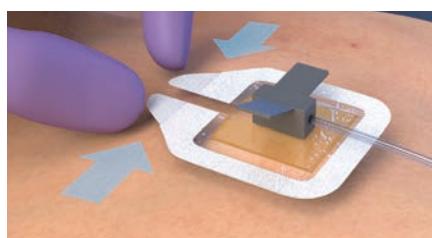
2. Halten Sie das Klebevlies unter der grünen, mit "1" gekennzeichneten Folie fest und entfernen Sie die obere Schutzfolie.



3. Klappen Sie die Ummantelung der Vorrichtung nicht auf. Ziehen Sie das Vlies auseinander, um den Gelspalt zu erweitern. Zentrieren Sie mit Hilfe des Vliesstreifens das Gelkissen unter der Kanüle.



4. Halten Sie das Klebevlies an den Spitzen fest und entfernen Sie die mit "2" gekennzeichnete Folie in Pfeilrichtung.



5. Führen Sie gegebenenfalls mit dem Klebevlies die Kanten näher zueinander. Vermeiden Sie ein Dehnen des Gelkissens – wenn dieses unter Spannung aufgebracht wird, kann das zu Hautverletzungen führen.

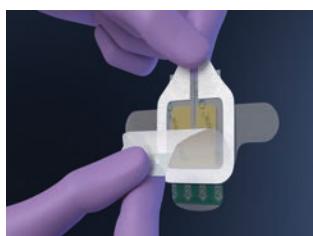


6. Drücken Sie den Rand des Gelkissens leicht an, um die Haftung zu erhöhen. Legen Sie nun den Schutzverband gemäß der Anweisung an.

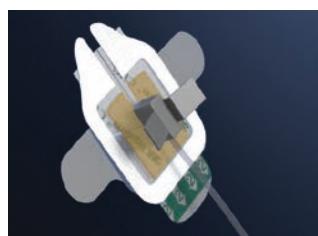
## Methode B - BEI ANLAGE DER PORTNADEL Anbringen des Tegaderm™ CHG Gelkissens



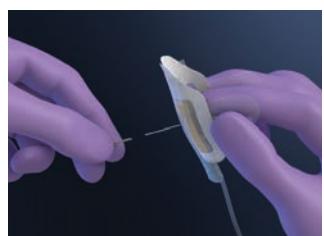
1. Bereiten Sie die Einstichstelle für die Portnadel gemäß Ihrem Standard vor. Öffnen Sie die Verpackung und entnehmen Sie das Tegaderm™ CHG Gelkissen.



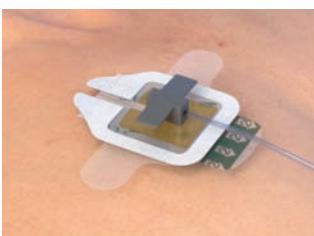
2. Halten Sie das Klebevlies unter der grünen, mit "1" gekennzeichneten Folie fest und entfernen Sie die obere Schutzfolie.



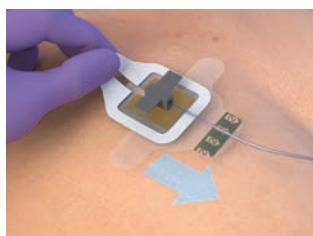
3. Klappen Sie die Ummantelung der Vorrichtung nicht auf. Belassen Sie die Folie über der Kanüle. Richten Sie das Tegaderm™ CHG Gelkissen so aus, dass sie nach oben zeigt und schieben Sie die Portnadel durch den Schlitz.



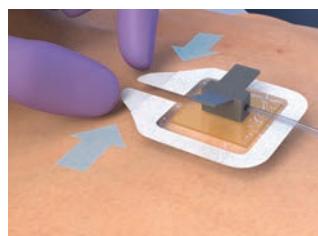
4. Entfernen Sie die Schutzkappe der Portnadel und setzen Sie diese gemäß Vorschrift ein.



5. Stellen Sie vor der Entfernung der Folie sicher, dass sich die Portnadel an der Basis des Schlitzes befindet. Die Position des Gelkissens können Sie durch das Klebevlies optimieren.



6. Halten Sie das Klebevlies an den Spitzen fest und entfernen Sie die mit "2" gekennzeichnete Folie in Pfeilrichtung.



7. Führen Sie gegebenenfalls mit dem Klebevlies die Kanten näher zueinander. Vermeiden Sie ein Dehnen des Gelkissens – wenn dieses unter Spannung aufgebracht wird, kann das zu Hautverletzungen führen.



8. Drücken Sie den Rand des Gelkissens leicht an, um die Haftung zu erhöhen. Legen Sie nun den Schutzverband gemäß der Anweisung an.

# Applikation des Transparentverbands

## Schutzverband für Einzelports

**Vor Anbringen des Verbands:**  
Um die Haut unter dem Kleberand des Verbands zu schützen, kann 3M™ Cavilon™ Reizfreier Hautschutz verwendet werden. Tragen Sie den Schutzfilm nicht im unmittelbaren Einstichstellenbereich auf, wo das Tegaderm™ CHG Gelkissen auf der Haut zu liegen kommt. Warten Sie vor dem Anbringen des Bandagesystems bis alle Vorbereitungs- und Schutzmittel getrocknet sind, um Hautreizungen zu vermeiden und eine gute Haftung zu gewährleisten.



1. Ziehen Sie die Schutzfolie von der Klebefläche des Verbandes ab.



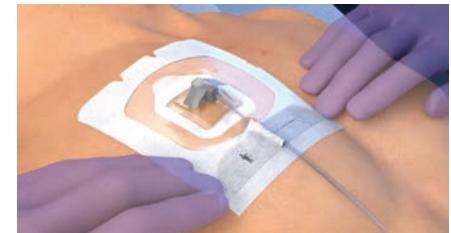
2. Wählen Sie eine Randkerbe, zentrieren Sie den Verband über dem Katheter und positionieren Sie die Kerbe auf dem Schlauch. Vermeiden Sie ein Überlappen des Vliesrandes mit dem Tegaderm™ CHG Gelkissen.



3. Streichen Sie vor dem Entfernen des Applikationsrahmens die Ränder des Verbandes glatt. Den Verband bei der Anlage nicht überdehnen, da das zu Hautschäden führen kann. Abschließend den Verband mit leichtem Druck andrücken, um die Haftung zu verbessern.



4. Richten Sie den gekerbten Fixierstreifen unterhalb vom Schlauch in Richtung Verband aus und fixieren Sie so den Verbandrand.



5. Befestigen Sie den Dokumentationsstreifen auf dem Schlauch.

## Verbandoptionen für Dualports und zwei Portnadeln



Wenn der Schlauch den Verband an zwei sich gegenüberliegenden Seiten verlässt, verwenden Sie den Befestigungsbandstreifen, um den Verbandrand auf einer Seite abzudichten (wird unter dem Schlauch angebracht) und das Dokumentationsetikett auf der anderen Seite (ebenfalls unter dem Schlauch).

## Entfernen



1. Stabilisieren Sie die Portnadel beim Entfernen. Lösen Sie vorsichtig zuerst den Dokumentationsstreifen mit dem Fixierstreifen und anschließend den Schutzverband. Danach kann die Portnadel entfernt werden.
2. Zum Schluss das Tegaderm™ CHG Gelkissen langsam entfernen. Bei Bedarf können Alkoholtupfer zur Hilfe benutzt werden.

## Pflege der Punktionsstelle

- Prüfen Sie die Einstichstelle täglich auf Anzeichen einer Infektion oder anderen Komplikationen.
- Beim Duschen ist der Portverband vor Wasser zu schützen.

### Wann sollte der Verband gewechselt werden?

- Wenn der Verband sich löst, verschmutzt ist oder auf andere Weise beeinträchtigt ist
- Wenn die Einstichstelle nicht mehr sichtbar ist
- Wenn Flüssigkeit aus dem Verband austritt
- Wenn das Tegaderm™ CHG Gelkissen seinen Füllgrad erreicht hat\*
- Spätestens nach 7 Tagen gemäß Gebrauchsanleitung

\* Um zu prüfen, ob der Verband vollständig gesättigt ist, drücken Sie leicht mit Ihrem Finger auf eine Ecke des Gelkissens. Bleibt die Druckstelle im Gelkissen nach Entfernen Ihres Fingers erhalten, sollte der Verband gewechselt werden.

### Anmerkung:

Das Tegaderm™ CHG Gelkissen ist nicht zur Aufnahme größerer Blut- oder Flüssigkeitsmengen konzipiert.

Beachten Sie stets auch die Gebrauchsanweisung einschließlich der Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und anderen wichtigen Informationen zur Verwendung von Tegaderm™ Portverbänden.

## Bestellinformationen

Artikelnr.	Produktnam	Größe	Rollen/Box	Boxen/Case	PZN 	PZN 	Pharmacode 
1665R	3M™ Tegaderm™ CHG Gelkissen + I.V. Portverband	Verband: 12 x 12 cm  Gelkissen: 6,2 x 4,9 cm	25	4	13196826	4761368	7169311
1668	3M™ Tegaderm™ I.V. Portverband	Verband: 12 x 12 cm	25	4	13196832	4762474	7169328



**3M Deutschland GmbH**  
Health Care Business  
Carl-Schurz-Str. 1  
41453 Neuss  
Tel. +49 (0)2131 14 0  
3MMedica.de@mmm.com  
www.3MMedica.de

**3M Österreich GmbH**  
Health Care Business  
Kranichberggasse 4  
1120 Wien  
Tel. +43 (0)1 86 686 0  
Medizin-at@mmm.com  
www.3M-Medizin.at

**3M (Schweiz) GmbH**  
Health Care Business  
Eggstrasse 91  
8803 Rüschlikon  
Tel. +41 (0) 44 724 9231  
medical.ch@mmm.com  
www.3M.com/ch/healthcare

Bitte recyceln. 3M und Tegaderm sind Warenzeichen von 3M.  
© 3M 2017. Alle Rechte vorbehalten.